



www.foaia.hu



foaia@foaia.hu



www.facebook.com/foaiaromaneasca

100 de forinți

FONDAT ÎN 1951



FOAIA românească

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA

ANUL LXVII NR. 41

Vineri,
13
OCTOMBRIE
2017



9 771418 834006

17041



CD aniversar
al Corului „Pro Musica”
din Jula

(Pagina 8)

O zi cu multă
încărcătură sufletească,
la Bedeu

(Pagina 9)

Poezii și desene dedicate
memoriei lui Lucian Magdu,
la Bătania

(Paginile 3 și 12)



Calendar ortodox

16 octombrie, luni, Sf. Mc. Longhin Sutașul; Sf. Mc. Domnin
 17 octombrie, marți, M Sf. Prooroc Osea; Sf. Cuv. Mc. Andrei Criteanul
 18 octombrie, miercuri, † Sf. Ap. și Ev. Luca; Sf. Mc. Marin cel Bătrân
 19 octombrie, joi, Sf. Prooroc Ioil; Sf. Mc. Uar, Felix pr. și Eusebiu diac.; Sf. Cleopatra; Sf. Cuv. Ioan de la Rila
 20 octombrie, vineri, Sf. M. Mc. Artemie; Sf. Cuv. Matrona
 21 octombrie, sâmbătă, †) Sf. Cuv. Mărt. Visarion, Sofronie și Sf. Mc. Oprea; Sf. Pr. Mărt. Ioan din Gales și Moise Măcinic din Sibiel; Sf. Cuv. Ilarion cel Mare
 22 octombrie, duminică, Sf. Ier., întocmai cu apostolii, Averchie; Sf. 7 tineri din Efes. Duminica a XXIII-a după Rusalii (Vindecarea demonizaților din ținutul Cherghesenilor)

„La obârșii, la izvor”, ediția 2017



Episcopia Ortodoxă Română din Ungaria organizează duminică, 15 octombrie, cea de-a X-a ediție a Festivalului de promovare și păstrare a culturii populare tradiționale românești, intitulat „La obârșii, la izvor”. Până acum au fost prezentate cultura și tradițiile populare românești din județele Bihor, Satu Mare, Bistrița, Arad, Timiș, Caraș Severin, Sălaj, Cluj și Maramureș. Anul acesta va fi prezent, la Jula, Ansamblul folcloric „Meseșul”, al Centrului de Cultură și Artă al Județului Sălaj. Ansamblul „Meseșul” va susține un spectacol de dansuri și cântece populare românești, potrivit specificului acestui festival devenit tradiție la românii din Ungaria. Festivalul „La obârșii, la izvor” va avea loc după amiază de la ora 15.30, la Centrul Cultural Românesc din Jula.

Programul cultural va fi precedat la orele dimineții de săvârșirea Sfintei Liturghii Arhieresti, cu începere de la ora 10.00, în Catedrala Episcopală din Jula.

A.B.

Se pot depune proiectele naționalităților pe anul 2018

Pe 25 septembrie au fost lansate în mod oficial proiectele pentru naționalitățile din Ungaria pe anul 2018.

Proiectele care sunt destinate să sprijine organizațiile și autogovernările naționalităților au fost lansate în patru categorii: sprijin de funcționare pentru organizațiile civile ale naționalităților; inițiative culturale ale naționalităților; tabere pentru copii; cursuri de perfecționare pentru pedagogi. Termenul de înaintare a dosarelor, la toate cele patru categorii, este: **30 octombrie 2017**.

Detalii pe site-ul Ministerului Resurselor Umane, la pagina: <http://www.kormany.hu/hu/emberi-eroforrasok-miniszteriuma/egyhazi-nemzetisegi-es-civil-tarsadalmi-kapcsolatokert-felelos-allamtitkarsag/hirek/palyazatok-tamogatasok>.

E.S.



Poza săptămânii



La Macău se poate și cu frumosul... Un locuitor din apropierea ștrandului Hagymatikum din Macău era supărat de mult timp pentru că turiștii români își parcau mașina în fața porții lui. S-a gândit să le „vorbească” turiștilor pe limba lor: i-a rugat în românește să nu parcheze în fața porții lui. Rezultatul: turiștii au înțeles și lasă poarta liberă. Vorba bună mult ajută!

Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor publicate în Foaia românească aparține autorilor. Foaia românească nu garantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.

ANNO

Calendarul nostru 1991



„O familie creștină” – cu acest titlu a publicat pr. dr. I.O. Rudeanu o fotografie și mica scriere de mai jos în Calendarul nostru din 1991 despre familia Mișcuța din Jula.

„Dintre vechile familii românești din Jula, care au păstrat și continuat tradiția spirituală ortodoxă pe aceste meleaguri se poate număra și distinsa familie a lui Petru Mișcuța și soția sa Iuliana, care au adus în lume și 15 copii. Aceștia au fost educați în Duhul Creștin, pentru ca sufletele lor să rămână nobile și nealterate, și să devină personalități remarcabile ale națiunii române din Ungaria.

Dintre ei am putea aminti pe bunul de vrednică pomenire Petru Mișcuța, fost preot și protopop în Chitighaz timp de 54 de ani, și pe Roman Mișcuța, preot actualmente în Crâstor și Apateu, care și acum, după 53 de ani de preoție își îndeplinește misiunea mântuitoare de păstrător și apărător al frumoaselor datini strămoșești și românești ortodoxe pe aceste meleaguri.

Cu aleasă emoție și cinste public poza familiei Mișcuța din anul Domnului 1935.

Pr. dr. I.O. Rudeanu”

Stimați cititori, acest colț de pagină îl vom dedica în cursul acestui an amintirilor, vremurilor trecute. La evocarea acestora ne vom folosi de „Calendarele” vechi pe care le avem în arhiva redacției noastre. Fiți alături de noi în această călătorie în timp!

Pe copertă: Câștigătorii concursului de recitare organizat în memoria lui Lucian Magdu, la Bătania
 Foto: Eva Șimon

Poezii și desene dedicate memoriei lui Lucian Magdu, la Bătănia

Școala românească din Bătănia organizează, tot la doi ani, un concurs de recitare dedicat amintirii patronului spiritual al acestei instituții, Lucian Magdu (1937–1968). La cea de-a 13-a ediție, care a avut loc vinerea trecută, 6 octombrie, organizatorii, școala și Fundația „Lucian Magdu”, s-au pregătit cu un program bogat care a cuprins și multe noutăți: fiecare școală românească (Jula, Micherechi, Chitighaz, Leucușhaz, Aletea, Poci și Bătănia) a participat cu câte doi elevi; pentru prima dată s-a lansat și un concurs de desene, la care s-a putut participa cu desene inspirate de versurile poetului sau de viața acestuia; ediția a 13-a a fost specială deoarece pentru prima dată a participat la eveniment și fica poetului, Anita Magdu, și verișoara *Farkasné dr. Magda Erzsébet*.

„Lucian Magdu, fiul al Bătăniei și fost elev al școlii noastre s-a evidențiat în scurta sa viață în medicină, regie și, nu în ultimul rând, prin poezie. Această ediție este una cu totul specială și plină de semnificații, deoarece în acest an aniversăm 80 de ani de la nașterea poetului și totodată împlinirea a 50 de ani de la realizarea filmului RĂDĂCINI, regizat de acesta”, a spus în deschidere moderatoarea evenimentului, învățătoarea *Anca Stan*. Înainte să predea cuvântul directoarei *Iulia Olteanu*, care a dat startul concursului, toți cei prezenți au fost rugați să țină un moment de reculegere pentru preotul ortodox *Ilie Ciocan*, decedat cu câteva zile înainte, care a fost întotdeauna foarte apropiat și de școala și grădinița românească din Bătănia. Printre oaspeții evenimentului s-au numărat mai multe oficialități: *Marius Lazurca*, Ambasadorul României la Budapesta, *Florin Trandafir Vasiloni*, consulul general al României la Jula, *Daniel Banu*, consulul general al României la Seghedin, *Traian Cresta*, purtător de cuvânt al naționalității române în Parlamentul de la Budapesta,

Cu o zi înainte de concurs, elevii școlii din Bătănia au depus coroane de flori la placa memorială de pe casa natală a lui Lucian Magdu



Tiberiu Juhász, președintele Autoguverării pe Țară a Românilor din Ungaria, *Marjai János*, primarul orașului Bătănia, *Larisa Chițu*, director adjunct al Colegiului Național „Preparandia-Dimitrie Țichindeal” din Arad și alți invitați.

Concursul propriu-zis a constat din recitarea unor poezii din creația lui Lucian Magdu, câte o poezie obligatorie la fiecare categorie și alte poeme, din literatura română, la liberă alegere. Juriul a fost alcătuit din: prof. *Ivona Figuli*, președinta juriului și inițiatoarea acestui concurs, *Anamaria Brad Sarca* (referent român la Oficiul pentru Învățământul de Naționalitate de la Budapesta), *Cornelia Demian* (Colegiului Național „Preparandia-Dimitrie Țichindeal” din Arad) și prof. *Iuliana Machhour*, pentru categoria de desen.

În pauza concursului, profesoara *Andreea Szenes* și elevii *Reka Misik* și *Roland Ristin* au interpretat, în primă audiere, cântecul „Confesiune” pe versurile poeziei lui Lucian Magdu. Iar pentru ca juriul să decidă cât mai corect și emoțiile să fie cât mai mari, înainte de anunțarea rezultatelor, a fost prezentat un film-portret despre Lucian Magdu, cu secvențe din filmul acestuia „Cyökerek” (Rădăcini), realizat de *Ștefan Crâsta* de la redacția emisiunii „Ecranul Nostru” a Televiziunii Maghiare. E.Ș.



MINISTERUL PENTRU ROMÂNII DE PRETUTINDENI

Această revistă a fost tipărită cu sprijinul parțial al Ministerului pentru Românii de Pretutindeni.

Conținutul acestei reviste nu reprezintă poziția oficială a Ministerului pentru Românii de Pretutindeni.

www.
mprp.
gov.ro

Mai multe imagini și rezultate în pagina a 12-a

Sfânta Parascheva, ocrotitoarea Moldovei – 14 octombrie

Sfânta Cuvioasă Parascheva, cunoscută și sub numele de Paraschiva, este prăznuită de către Biserica Ortodoxă în fiecare an pe 14 octombrie. Cuvioasa este sărbătorită nu doar de către Biserica Ortodoxă Română ci și de către alte biserici de rit oriental. De asemenea, este cunoscută ca fiind Sfânta Moldovei.

Parascheva s-a născut în secolul al XI-lea în satul Epivata din Tracia. Părinții acesteia erau creștini, dar și bogați, având multe averi. Cuvioasa a fost botezată și crescută de către părinții ei în credința creștină. Fiind o fire foarte evlavioasă, mergea de fiecare dată când se ivea ocazia la biserica Preacuratei Născătoare de Dumnezeu împreună cu mama ei. La vârsta de 10 ani, într-o zi când era în biserică, a auzit următoarea frază din Evanghelie: „Cel ce voiește să vină după Mine, să se lepede de sine și să ridice Crucea sa și să urmeze Mie” (Luca 9, 23).

La auzul acestor cuvinte care îi răsunau în inimă, Cuvioasa a decis să facă exact așa cum era specificat în Evanghelie. Ieșind din biserică, văzu un sărac și îi ceru hainele acestuia. Sărmanul i le dă, iar ea la schimb i le oferi pe ale ei.

La ceva timp distanță decide să se retragă în pustietate, iar la sfaturile unor viețuitori merge spre ținutul Pontului. Totuși, timp de 5 ani se oprește la Mănăstirea Maicii Domnului din Heraclea. De



acolo a pornit spre Țara Sfântă pentru a trăi restul vieții sale în acele locuri. De la Constantinopol a decis să meargă la Epivat, fără a spune credincioșilor cine este cu adevărat și de unde vine. Aici este și locul unde trece în veșnicie și urcă sus la ceruri alături de Dumnezeu. Neștiind cine este cu adevărat, Cuvioasa a fost îngropată ca o străină.

Moăștele Sfintei Parascheva au ajuns în România în anul 1641, după ce au fost prezente în mai multe locuri. Au fost așezate pe 13 iunie 1641, în biserica „Sfinții Trei Ierarhi” din Iași. În anul 1884, când biserica mănăstirii intră

într-un proces de consolidare, sfintele moăște ajung în paraclisul mănăstirii, iar peste câțiva ani în Catedrala Mitropolitană din Iași.

Sărbătoarea din 14 octombrie are o însemnătate cu totul aparte pentru români. Sute de mii de credincioși merg să se închine la racla celei pe care o știu „mult folositoare”. Cei care ajung la „Cuvioasa Parascheva” la Iași – așa cum o numesc prietenii ei – o roagă pentru soluționarea problemelor de zi cu zi, îi cer alinare pentru necazurile care s-au năpustit asupra lor, sănătate, spor în casă și bucurii. Iar Sfânta îi ascultă pe fiecare în parte și nu întârzie să le vină în ajutor celor ce își pun speranța în puterea ei și o roagă cu credință. Minunile Cuvioasei sunt nenumărate. Multe sunt cunoscute din povestirile celor care le-au primit, dar multe au rămas în taina celor care le-au trăit.

Fă-i loc și lui Dumnezeu în inima ta!



Cine crede în Iisus Hristos, acela îl cunoaște, îl iubește și-l proslăvește, adică îl cuprinde cu mintea sa, întrucât acolo este locul cunoașterii. Îl cuprinde cu inima, întrucât acolo e locul dragostei. Îl cuprinde cu toate puterile, întrucât acestea lucrează. Aici se arată slava Domnului, care strălucește ca lumina pentru ceilalți. Așadar, a-l cunoaște, a-l iubi și a-l proslăvi pe Iisus Hristos înseamnă a crede în El.

Cunoscându-l pe Domnul, trebuie să-l iubim. Fiecare dintre noi iubește ceva: unii iubesc aurul și comorile, alții cinstea și slava, pe când alții doar propriul trup și de aceea se îndeletnicesc doar cu mâncarea, cu băutura și îmbrăcămintea. Ceea ce iubim umple tot adâncul inimii noastre în așa fel, încât în aceasta nu mai rămâne loc pentru Iisus Hristos. În vasul plin cu apă nu mai încap nimic. Nici inima noastră, fiind plină cu dragoste deșartă, nu mai primește dragostea de Iisus Hristos și nici n-o poate primi, până când nu se va micșora dragostea de lucrurile stricăcioase. ➔

Dublă sărbătoare la biserica din Jula-Mică

Parohia Ortodoxă Românească „Sfânta Parascheva” din Jula, cartierul Orașul Mic Românesc, va sărbători hramul bisericii în ziua de sâmbătă, 14 octombrie. Cu acest prilej, în locașul de cult va fi săvârșită Sfânta Liturghie Arhierască de către Preasfințitul Părinte Siluan, Episcopul Eparhiei Ortodoxe Române din Ungaria, împreună cu pr. Petru Pușcaș, parohul de la Jula-Mică și gazda acestei manifestări și alți preoți diaconi de la Centrul Eparhial din Jula. Dimineața la ora 9.00, înainte de Sfânta Liturghie, va avea loc și sfințirea bisericii de către ierarh, în urma unor ample lucrări de restaurare. A.B.



De aceea, trebuie să le lepădăm pe toate celelalte, știind că voia și iubirea lui Dumnezeu ne sunt atât de aproape, încât Iisus Hristos spune: „Eu sunt cu voi în toate zilele” (Matei 28, 20); atât de mari, încât „așa a iubit Dumnezeu lumea, că pe Fiul Său Cel Unul-Născut L-a dat” (Ioan 3, 16); atât de stăruitoare, încât Domnul zice: „Iată, Eu stau la ușa inimii fiecăruia și bat; dacă va auzi cineva glasul Meu și va deschide, voi intra la El” (Apocalipsa 3, 20). Și ușa inimii se va deschide pentru Domnul numai atunci când Domnul va intra în ea și toată inima noastră va striga: „Domnul meu și Dumnezeul meu!”. Va striga și îl va simți, va gusta dulceață de negrit și se va bucura în Domnul.

(Sfântul Inochentie al Penzei, *Viața care duce la Cer*, traducere de Adrian Tănăsescu-Vlas, Editura Sophia, București, 2012, pp. 152–153)

Zi culturală la Julia cu folclor, expoziție și lansare de carte

Ziua Culturală a Românilor din Ungaria va avea loc în ziua de sâmbătă, 21 octombrie, la Centrul Cultural Românesc din Julia (piața Liceum nr. 2).

Organizatorul evenimentului, Autogovernarea pe Tară a Românilor din Ungaria, promite o manifestare mai bogată decât în anii trecuți. De această dată, pe scenă vor intra echipe de dansuri populare din Ungaria (de la Julia, Aletea, Chitighaz, din județul Bihor), un ansamblu folcloric din România, de la Săvârșin, Corul „Pro Musica” din Julia și cântăreți soliști din comunitatea noastră, dar se va vernisa și o expoziție etnografică din creațiile populare ale românilor din Ungaria și se va lansa un nou volum al pastorului baptist Ștefan Cioca.

Evenimentul va începe la ora 10.00.

E.Ș.

Conferință internațională mass-media la Micherechi

În zilele de 13–14 octombrie, la Oradea și Micherechi va avea loc o conferință internațională, intitulată „Mass-media și istoria recentă. Mecanisme de construcție simbolică a realității”. Manifestarea va reuni zeci de reprezentanți ai mediului academic, cercetători, specialiști în măsurarea audienței mass-media, directori de edituri, jurnaliști din România și Ungaria. Organizatorii acestei manifestări sunt Universitatea din Oradea, Societatea de Științe Istorice din România și Universitatea din Seghedin, sprijiniți de către Consulatul General al României la Julia și Primăria din Micherechi.

Ariile tematice ale lucrărilor vor fi grupate pe patru secțiuni ale conferinței, primele trei secțiuni desfășurându-se la Oradea, în Sala Paladium a Hotelului Continental Forum, unde deschiderea oficială a conferinței va avea loc la ora 10.00.

Cea de-a doua zi a conferinței se va desfășura la Micherechi, cu participarea tuturor participanților sosiți de la Oradea, manifestarea fiind găzduită de către biblioteca din Micherechi.

A.B.

Seară prietenească la românii din Otlaca-Pustă

În organizarea Asociației Românilor din Otlaca-Pustă, pe 28 octombrie, cu începere de la ora 18.00, va avea loc o seară prietenească, cu ocazia încheierii activităților propuse pentru anul acesta de către asociația din localitate. Întâlnirea va avea loc la Újkígyós, str. Gyulai, numărul 51.

Seară de rugăciune la Biserica „Betel” din Micherechi

Biserica Penticostală „Betel” din Micherechi vă invită în ziua de 27 octombrie, la o seară de rugăciune, începând cu ora 18.00. Împreună cu biserica vor lua parte și alți frați care vor veni să se bucure cu noi în rugăciune și în cântare, sună apelul conducerii Bisericii „Betel” din Micherechi.

1 Timotei 2:1-3: „Vă îndemn dar, înainte de toate, să faceți rugăciuni, cereri, mijlociri, mulțumiri pentru toți oamenii, pentru împărați și pentru toți cei ce sunt înalțați în dregătorii, ca să putem duce astfel o viață pașnică și liniștită, cu toată evlavie și cu toată cinstea. Lucrul acesta este bun și bine primit înaintea lui Dumnezeu, Mântuitorul nostru.”

Comemorarea eroilor la Micherechi

De Ziua Tuturor Sfinților, Primăria din Micherechi organizează vineri, 27 octombrie, o comemorare în amintirea celor căzuți pe front. Manifestarea va începe la ora 11.00, la Monumentul Eroilor Români (din citimirul vechi) și va continua la ora 11.30, la Monumentul Strămoșilor din fața bisericii ortodoxe. Ultimele depuneri de coroane vor avea loc la Monumentul Eroilor ridicat în amintirea micherechenilor, căzuți în cel de-al Doilea Război Mondial. Acesta se află lângă Primăria satului.

A.B.



Conferință despre „Influența Reformației maghiare asupra culturii române”, la Seghedin

Cu ocazia sărbătoririi a 500 de ani de Reformă Protestantă, Autogovernarea Românilor din Seghedin împreună cu Catedra de Limba și Literatură Română a Universității din Seghedin organizează conferința științifică bilingvă intitulată „Influența Reformației maghiare asupra culturii române”.

Conferința va avea loc pe 28 octombrie, cu începere de la ora 13.00, la Biserica Baptistă din Seghedin, strada Hétvezér, numărul 5. În deschiderea evenimentului va vorbi Balogh Barnabás, pastorul Bisericii Baptiste din Seghedin.

La conferință vor prezenta prelegeri: Dr. Nagy Levente, de la Universitatea Eötvös Loránd, Budapesta – Înfățișarea și rolul episcopiei reformate române; Dr. Aleksandra Djuric Milovanovic, de la Institutul de Balcanologie al Academiei din Belgrad, Serbia – Nazarenii, primii neoprotestanți români și impactul lor asupra identității spirituale a românilor din Banatul Sârbesc; Dr. Gheorghe Petrușan, Seghedin – Reforma și formarea identității naționale a românilor; Dr. Mircea Măran, din Serbia, de la Școala de Studii Înalte Pentru Educatori din Vârșet – Mișcarea baptistă la românii din Serbia; Drd. Petrică Crețu, pastor la Biserica Baptistă Română din Micherechi – Relația dintre Biserică și stat în gândirea reformatoarelor; Dr. Petru Weber, prof. la Catedra de limba română a Universității din Seghedin – Relația dintre neoprotestantism și mișcarea națională la românii din Ungaria dualistă; Dr. Mihaela Bucin, șef la Catedra de limba română a Universității din Seghedin – Etnologia comunității baptiste românești din Ungaria.

De la ora 17.30, evenimentul va continua cu un program muzical al Bisericilor Baptiste din Micherechi și Seghedin.



Copiii de la grădinița din Jula învață să trăiască sănătos



Grădinița din Orașul Mare Românesc din Jula a câștigat recent suma de 137.500 Ft în cadrul unui concurs lansat de Programul „Forever Kids” pentru o Viață Sănătoasă a Copiilor. În ziua de 27 septembrie, doamna *Futaki Ildikó* a informat părinții și educatoarele despre importanța acestui program, care are ca scop sprijinirea activităților legate de protecția sănătății copiilor.

Programul acordă lunar premiu în bani pentru două instituții educaționale (creșă, grădiniță sau școală), selectate pe bază de proiecte – ne-a informat directoarea grădiniței *Ana Ciotea*.

Prin programul „Forever Kids”, grădinița românească din Jula s-a îmbogățit cu obiecte legate de sănătatea copiilor, cum ar fi aparatul pentru filtrarea apei, un blender și un storcător pentru fructe. Acestea au fost și „inaugurate” și încercate de copii în cadrul Zilei de Toamnă de la grădiniță.

E.Ș.

Jocuri pentru curtea școlii

Mingea călătoare

Jucătorii formează două-trei grupe de câte șase sau opt copii, care se aliniază unul în spatele celuilalt în dreptul unei linii de plecare, având un interval între ele de 2–3 metri. Primul jucător din fiecare grupă are câte o minge de volei în mână. În față la o distanță de 10–15 metri se marchează linia de întoarcere sau se înfige un steguleț pentru fiecare grupă. La comanda jucătorului „începeți” sau un fluier scurt, primii jucători pornesc în alergare cu mâna stângă întinsă, ținând pe palmă mingea, ocolesc semnul de întoarcere și revin tot în același fel, dând mingea următorului și trecând apoi la coada grupei.

Câștigă grupa al cărei ultim jucător sosește primul.

Reguli de joc:

1. Dacă un jucător scapă mingea, el o reia de jos tot cu mâna stângă, pe cealaltă ținând-o la spate.
2. Mingea se trece jucătorului următor tot în aceeași mână.
3. Dacă ultimii jucători sosesc odată, echipa care a pierdut mingea de mai puține ori este câștigătoare, în acest caz, conducătorul jocului va nota orice pierdere a mingii pentru fiecare grupă în parte.

Această ștafetă se poate repeta de trei ori sub formă de concurs, câștigând grupa care a venit prima de două ori. Jocul e valabil pentru toate vârstele.

Ca variantă de joc se poate cere ca la ducere mingea să fie purtată pe mâna dreaptă, iar la întoarcere pe mâna stângă.



Poștalionul

Jucătorii formează două grupe egale ca număr, având fiecare 10–12 participanți care se aliniază în șir pentru ștafeta, înapoia liniei de plecare. Pe distanța de 15–20 metri până la linia de întoarcere se plasează în dreptul fiecărei grupe trei obstacole la distanțe egale: primul obstacol este o bancă joasă sau un trunchi de copac peste care se trece prin pășire, al doilea și al treilea obstacol fiind un steguleț sau mușuroi, care trebuiesc ocolite.

La linia de plecare, jucătorii așteaptă în felul următor: primii doi din fiecare grupă sunt „poștalionul”, realizat printr-un jucător urcat în spatele celuilalt. Cel de sus, „poștașul”, cu o mână se sprijină, iar în cealaltă ține un plic și două ziare („Scânteia pionierului”). La semnalul conducătorului, pleacă primele perechi, trec sau ocolesc obstacolele, se întorc la linia de fund și revin pe același drum, între timp se pregătește echipa a doua pentru schimb, cel care e călare așteptând predarea „poștei”. După ce „poșta” a fost predată la linia de plecare, următorii continuă jocul, iar ceilalți trec la coada grupei.

Câștigă grupa care a realizat cel mai scurt timp.

Reguli de joc:

1. Perechile de jucători care formează „poștalionul” nu părăsesc linia de plecare decât după ce au fost predate cele trei obiecte.
2. Dacă unul din obiecte cade, el nu poate fi ridicat decât de cel care l-a pierdut.
3. Obstacolele trebuiesc trecute în mod obligatoriu atât la ducere, cât și la întoarcere.

Acest joc se realizează cu grupe de copii mai mari.

Distracție maximă la Balul Bobocilor de la Julia



Elevii Liceului românesc „Nicolae Bălcescu” din Julia au pregătit săptămâna trecută un bal al bobocilor spectaculos. Este vorba despre o seară plină de magie, distracție și voie bună, la care în centrul atenției au fost elevii celor două clase a IX-a. Ca la toate evenimentele de acest tip, nici de data aceasta nu a lipsit concursul de „Miss” și „Mister”. Așadar, și liceul julian și-a desemnat, joi seara, 5 octombrie, câștigătorii Balului Bobocilor 2017. *Lili Török* din clasa a IX-a A și *Cristian Mihăiescu* din clasa a IX-a B au convins juriul că sunt cei mai descurcăreți și frumoși și au primit titlurile de Miss și Mister Boboc.

Îmbrăcați în ținute haioase pentru a atrage atenția asupra lor și a-i amuza cât mai tare pe profesorii și colegii lor mai mari, bobocii conduși în scenă de diriginții *Stella Nicula Machhour* și *Gheorghe Pătcăș* au prezentat fiecare câte o scurtă producție. Clasa a IX-a A a primit ca

temă pentru fete să fie îmbrăcate în broscuțe, iar băieții în prințese, iar cei din clasa a IX-a B, băieții să se îmbrace în porcușori și fetele în ursuleți. Conform temei alese elevii au pregătit un spectacol hazliu.

Bobocii au avut parte de o seară specială, organizată de colegii lor de clasa a X-a. Probele prin care au trebuit să treacă bobocii au fost unele ușoare, altele mai grele, unele mai drăguțe, altele mai umilitoare, dar ei au ținut piept tuturor jocurilor propuse de colegii lor, au fost destul de îndrăzneți și nu s-au lăsat bătuti în nicio încercare. Competițiile au fost organizate pentru a le întări spiritul de echipă, pentru a-i cunoaște colegii și pentru a se cunoaște și ei, bobocii, mai bine între ei.

Toți cei prezenți la eveniment au avut parte de o seară veselă, cu momente pline de emoții, bucurie și energie. **A.B.**



CD aniversar al Corului românesc „Pro Musica” din Jula



Corul „Pro Musica” din Jula a înregistrat recent un CD ce cuprinde muzică religioasă și muzică laică românească. Compact discul va apărea prin aportul conducătorului corului, domnul Ștefan Oroian și prin implicarea directă a dirijorului corului Adrian Bugyi. CD-ul marchează împlinirea unui sfert de secol de activitate misionară și culturală a corului în rândul comunității românești din Ungaria, dar este și o încununare a celor peste 25 de ani de cântare românească. Înregistrarea CD-ului s-a realizat cu fonduri obținute printr-un proiect înaintat de Fundația „Pentru Musica” din Jula la Ministerul Resurselor Umane, dar și cu contribuția Magyar Rádió Zrt – Studioul de Radio Seghedin „O voce românească”, Autogovernarea Românească a Județului Bichiș și a altor sponsori.

„Pro Musica” este un cor românesc cu un repertoriu variat, care a încercat de-a lungul timpului să aducă o notă de unicat în peisajul muzicii corale românești din această țară. Din cor fac parte etnici români din Ungaria, intelectuali, dar și oameni de rând, iubitori de muzică corală românească și internațională. Timp de aproape 20 de ani, dirijorul corului a fost Gheorghe Flueraș, în acea perioadă director al Filarmonicii de Stat din Arad. În prezent, dirijorul corului este tot arădean, în persoana tânărului Adrian Bugyi, un tânăr talentat care dirijează mai multe coruri și în județul Arad. De la înființare, coriștii se întâlnesc regulat la repetiții în câte două ore pe săptămână. Corul a participat la însemnate concerte în țară și peste hotare, la diferite festivaluri. Imaginile alăturate ilustrează o zi de muncă a corului julan, la înregistrările efectuate la Jula, sâmbătă, 7 octombrie 2017, în aula Liceului românesc „N. Bălcescu”.

– Având în vedere că eu dirijez Corul „Pro Musica” de la vârsta de 18 ani, deci de 7 ani de zile, a devenit pentru mine ca o familie, și totodată este și o moștenire și o încredințare din partea maestrului Flueraș pentru a continua activitatea frumoasă a acestei grupări. Se știe că în lumea corală sunt destul de puține înregistrări, deoarece un cor este foarte greu de dus în studio, însă avansând tehnica am reușit și noi astăzi, precum și alte coruri, să putem înregistra și în altă parte decât studioul. Pentru un cor amator este destul de greu să realizezi o astfel de înregistrare, pentru că trebuie foarte bine dozat atât timpul înregistrării, pentru că oamenii nu sunt disponibili oricând, dar trebuie bine dozat și corul din punct de vedere muzical. Timpul a fost limitat, într-o singură zi am înregistrat toate piesele CD-ului, însă a ieșit bine, sperăm că celor care-l vor asculta o să le placă”, ne-a mărturisit dirijorul Adrian Bugyi.

– Această înregistrare este rodul muncii coriștilor și, totodată, un omagiu adus domnului Gheorghe Flueraș, care a muncit din greu cu noi. Mai multe piese înregistrate sunt lucrate de dânsul. Nu este ușor să aduni oamenii la repetiții, la evenimente, mai ales la o așa activitate ca cea de astăzi, pentru că oamenii sunt ocupați, toată lumea are ceva program, însă important este că a reușit bine. Am în agendă numele și numerele de telefon ale tuturor coriștilor, și de fiecare dată când este ceva îi sun pe toți personal, altfel nici nu se poate să ții atâția oameni împreună timp de atâția ani. Radioul ne-a asigurat tehnica și doi oameni, pentru care țin să le mulțumesc și pe această cale, și așteptăm cu nerăbdare CD-ul, care probabil luna viitoare va putea fi ascultat!”, a declarat domnul Ștefan Oroian. **A.B.**

Memorialul „Vulcan – Irinyi – Popfiu” la Leta Mare

Pe 7 octombrie, Autogovernarea Română și Asociația Culturală a Românilor din orașul Leta Mare au organizat cea de-a XXIII-a ediție a „Memorialului Vulcan–Irinyi–Popfiu”. În cadrul festivităților, au fost elogierte personalități marcante de origine română, de religie greco-catolică, care se leagă de această localitate: Iosif Vulcan, Ioan Irinyi și Iustin Popfiu.

Festivitatea a debutat cu o conferință la primăria din localitate, unde au adresat cuvinte de salut președintele Autogovernării Române din Leta Mare, Gavril Crișan, primarul localității, Menyhárt Károly, Marius Lazurca, ambasadorul României la Budapesta, euro-deputatul român Emilian Pavel și președintele CJ Bihor, Pásztor Sándor. Pr. Mihai Vătmănelu și pr. Szimicsku Ferenc, protopopul de Leta Mare, au oficiat o slujbă de pomenire în impunătoarea biserică din localitate, renovată în totalitate în cursul anului 2015. Biserica greco-catolică română din Leta Mare a fost construită în anul 1802. Pe iconostasul



bisericii încă și acum se mai pot citi inscripții în limba română, care atestă că această comunitate este de origine română.

Prima depunere de corone de flori s-a desfășurat la mormântul lui Iustin Popfiu, situat în curtea bisericii greco-catolice din Leta Mare. Ceremonii de depuneri de coroane de flori au mai avut loc la Casa de Cultură a orașului Leta Mare, unde se află o placă comemorativă ridicată în cinstea lui Iosif

Vulcan și în curtea școlii generale „Irinyi János”, unde se găsesc mormintele familiei Irinyi. Oficialii prezenți au vizitat noul stadion al orașului și au urmărit o prezentare multimedia dedicată celor trei personalități comemorate, la Casa Memorială „Irinyi”.

La buna desfășurare a manifestărilor au contribuit și au participat invitați din România, precum dr. Aurel Chiriac, directorul Muzeului Țării Crișurilor din Oradea, Ioan Pop, directorul Muzeului Iosif Vulcan din Oradea, ș.a.

Întâlnirea fiilor satului la Bedeu, o zi cu multă încercătură sufletească

În ziua de 30 septembrie, Autoguvernarea de Naționalitate Română din Bedeu a organizat întâlnirea fiilor satului. Evenimentul s-a desfășurat la Casa Culturală și la Școala Bilingvă.

La eveniment s-au adunat mulți oameni dragi, frați, prieteni, foști și actuali locuitori ai Bedeului, oaspeți invitați. Ne-au onorat cu prezența *Traian Kreszta*, purtătorul de cuvânt al românilor în Parlamentul de la Budapesta, *Tiberiu Juhász*, președintele Autoguvernării pe Țară a Românilor din Ungaria, primarul satului nostru *Eszenyi Antal*, mai mulți preoți greco-catolici din satele învecinate, artiști originari din Bedeu, cum sunt graficiana *Adela Kiss* și pictorița amatoare *Ványa Magdolna*, echipa de dansuri „Doina Bihorului”, condusă de *Gheorghe Gros*.

Manifestarea a fost inspirată de un motto: „Iarba verde de acasă să mă rățesc prin lume nu mă lasă...”. Să ne întoarcem tot timpul la rădăcini, pentru că de aici ne inspirăm, de aici ne alimentăm toată viața.

Programul a început la ora 10, cu un cuvânt de salui al directoroarei *Elena Szilagyi*, după care eleva *Balogh Fanni* din clasa a 5-a a recitat poezia „Templom és iskola” de *Reményik Sándor*. *Zsíros Bálint*, elev în clasa a 4-a a spus o poveste originală din Bedeu, cu titlul „Brișca lui Ionica”, poveste al cărei protagonist este regretatul jurnalist *Ioan Sz. Kiss*, tatăl graficienei *Adela Kiss*. *Balogh Fanni* a interpretat apoi cântece populare românești și ungurești.

După deschidere, fiii satului au luat parte la o slujbă religioasă în biserica greco-catolică, după care, la școala generală, a avut loc vernisajul unei expoziții fotodocumentare și a unei expoziții din lucrările artistei *Ványa Magdolna*. Galeria de fotografii conține în acest moment 220 de fotografii, pe care vrem să le îmbogățim pe parcurs.

Participanții la eveniment au scris însemnări în Cartea Amintirilor, împărtășindu-și impresiile, amintirile personale. Musafirilor le-a plăcut foarte mult camera etnografică, care prezintă valorile culturii



tradiționale țărănești din Bedeu. Am deschis și o expoziție din documente vechi ale școlii. Pe „Peretele cu amintiri” fiecare participant a afișat câte-o fotografie de familie, câte-o amintire sau o întâmplare despre satul natal. Musafirii au primit în schimb câte-un magnet de frigider cu imaginea bisericii și a școlii.

Ansamblul „Doina Bihorului” i-a fermecat pe cei prezenți cu minunatele dansuri și cântece românești. Toată lumea s-a bucurat de un prânz gustos, cu tocană de oaie, gulaș cu fasole, pogăcele și prăjituri pregătite de gospodinele din Bedeu.

Muzica a fost asigurată de cântărețul *Ioan Laszlo* și formația sa din Vârșand. După amiază toată lumea a dansat, a cântat, a depănat amintiri comune.

Bedeu este o mică insuliță a românilor din Ungaria, unde întotdeauna este bine să revii, unde încă se vorbește limba română, unde tradițiile populare sunt păstrate de copiii mici de la școală, care sunt foarte mândri de strămoșii lor, deoarece cei care nu au rădăcini, nu au trecut, prezent, dar nici viitor.

Pentru bedeuani graiul românesc înseamnă inima, sufletul, familia, tradiția, munca, înseamnă o comoară strămoșească. Credem că limba română, folclorul bedeanilor nu vor dispărea odată cu ultimul bătrân din sat, fiindcă datoria noastră este să le păstrăm cu demnitate, cu bucurie, cu omenie. Datoria generației de mijloc este preluarea rolului de povestitor, ca întreaga lume pe care o numim „BEDEU” să rămână vie și mai departe.

Autoguvernarea de Naționalitate Română din Bedeu



Festivalul internațional „Iubiți Muzica Românească!” la Arad 12–19 octombrie 2017

Festivalul „Iubiți Muzica Românească!”, proiect co-finanțat de Administrația Fondului Cultural Național din România, are loc în perioada 12–19 octombrie 2017, marcând unul dintre vârfurile anului muzical arădean.

Organizat în săli emblematic precum Cercul Militar, Colegiul de arte Sabin Drăgoi sau Sala Ferdinand a Primăriei Arad, festivalul propune o panoramă a creației culte românești, în special a celei aparținând generațiilor postenesciene („generația de aur a muzicii românești”) și contemporane, cu dublul scop al promovării sale în rândul unui public cât mai larg și al familiarizării interpreților români și străini cu ópusuri de referință, rar sau deloc întâlnite altfel pe afișul stagiunilor de concerte.

Structura acestui festival-pilot include un colocvii de muzicologie și opt manifestări muzicale concepute ca evenimente culturale în genuri distincte: simfonic, vocal-sinfonic, cameral, operă, spectacol multimedia. Momente în care muzica se aliază cu poezia, cu teatrul, cu filmul, întâlniri fascinante ale sonorităților instrumentale cu cele electronice, piese în primă audiere mondială, oferă auditorilor posibilitatea de a se familiariza cu diversitatea de soluții propuse de arta sunetelor în derularea contemporană.

„Banatul multicultural”, „Viața în doi”, „Muzica românească în mâinile tinerilor interpreți”, fascinația unui spectacol de operă contemporană (Orestia III de Aurel Stroe) sau aceea a unui spectacol multimedia – film mut și muzică – și reîntâlnirea cu senzaționala capodoperă cinematografică TABU (1931) de Friedrich Wilhelm Murnau, cu muzica compusă special pentru această peliculă de Violeta Dinescu, sunt câteva dintre tematicile și provocările lansate de această primă ediție a evenimentului.

Invitați sunt muzicieni consacrați din București (Diana Moș, Ion Bogdan Ștefănescu, Bianca Manoleanu, Remus Manoleanu, Cezar Verlan), Bacău (Trio Syrinx), Craiova (Mihai Ungureanu), Brașov (Cvartetul Academic), Timișoara (Sorin Petrescu, Doru Roman, Dorin Cuibariu, Sergiu Cârstea, Adriana Dogariu, Sorin Dogariu, Cosmina Ivan, Cristian Ardelean, Nicolae Hațegan ș.a.), Arad

(Dorin Frandș, Mario Florescu, Lucia Florescu, orchestra și corul Filarmonicii), dar și oaspeți de peste hotare, cu o preocupare constantă pentru cunoașterea și promovarea muzicii românești: saxofonistul Daniel Kientzy (Franța), dirijorul Huba Hollokői (Ungaria-Finlanda), acordeonistul Marko Ristic (Serbia), muzicologul Heidemarie T. Ambros.

În conținutul serilor de festival sunt cuprinse creații de Ioan Căianu, George Enescu, Ciprian Porumbescu, Mihail Jora, Sabin Drăgoi, Emil Montia, Mihai Brediceanu, Ion Scărlătescu, Paul Jelescu, Philipp Herschcowitsch, Anatol Vieru, Tiberiu Olah, Aurel Stroe, Pascal Bentoiu, Corneliu Cezar, Teodor Grigoriu, Walter Michael Klepper, Remus Georgescu, Adrian Iorgulescu, Ulpui Vlad, Adrian Pop, Dan Dediu, George Balint, Petru Stoianov, Dan Voiculescu, Sabin Păutza, Dan Buciu, Cornelia Tăutu, Violeta

FILARMONICA DE STAT
ARAD ROMANIA

FESTIVALUL INTERNAȚIONAL „IUBIȚI MUZICA ROMÂNEASCĂ!” 12-19.10.2017

Joi 12 Octombrie 2017 ora 16.00
Sala Cercul Militar - B-dul Decebal nr.19
Colocvii de muzicologie
Evoluția muzicii contemporane românești în context mondial

Joi 12 Octombrie 2017 ora 19.00
Sala Cercul Militar - B-dul Decebal nr.19
Compozitori băneleni – Concert simfonic inaugural
Dirijor Huba Hollokői – Ungaria-Finlanda
Solisti Andreea Dumitrescu – pian, Sergiu Cârstea – trompetă
Invitat actorul Adrian Korek Facultatea de Muzică și Teatru a U.V.T.
În program lucrări de Sabin Drăgoi, Remus Georgescu, Petru Stoianov, Gabriel Almasi, Gabriel Mălăncioiu, Walter Michael Klepper

Vineri 13 Octombrie 2017 ora 19.00
Sala Cercul Militar - B-dul Decebal nr.19
Ansamblul de percuție „Percussio”
al Facultății de Muzică din Timișoara
Coordonator: Doru Roman
Membru: Patricia Popescu, Amelia Trifu, Tiberiu Szalma, Daniel Cuibariu – Jurnaga, Patrick Cojocari
Invitați: Lucia și Mario Florescu
Cvartetul de clarinete „Academic”
al Filarmonicii „Gheorghe Dima” din Brașov
Iulian Rusu – clarinet I, Ișak Jenő – clarinet II,
Ionel Pârlea – clarinet III, Ilie Căp – clarinet bas
În program lucrări de Ciprian Porumbescu, Richard Oschanitzky,
Sabin Păutza, Laura Manolache, Aurel Stroe, Doina Rotaru,
Adrian Iorgulescu, Ion Scărlătescu, Ion Dobrinescu,
Dărie Nemeș Bota, Romeo Cozma

Sâmbătă 14 Octombrie 2017 ora 19.00
Sala Cercul Militar - B-dul Decebal nr.19
Eumenidele (Orestia III) de Aurel Stroe
Spectacol de operă
realizat în colaborare cu Centrul Cultural „Aurel Stroe” din Buzeni
Cu participarea extraordinară
a saxofonistului Daniel Kientzy (Franța)
Dirijor Cezar Verlan
Distribuție
Atena – Cosmina Ivan
Orestie – Cristian Ardelean
Apollo – Nicolae Hațegan
Corul Erimilor/Eumenidelor
Ana Maria Stăncu, Corina Șerban, Corina Cheteanu,
Ovidiu Cozma, Alexandru Șuca, Bogdan Sălcin
Constantin Spărcuac – asistent regie și figurant
Grigore Colabeanu – lumini și figurant
Alexandru Voinea – scenografie și figurant
Regia colectivă

Duminică 15 Octombrie 2017 ora 19.00
Sala Regie Ferdinand - Primăria Arad
Spectacol de film mut și muzică
TABU (1931)
regia Friedrich Wilhelm Murnau, muzica Violeta Dinescu
„Trio Contraste” – Ion Bogdan Ștefănescu – flaut,
Sorin Petrescu – pian, Doru Roman – percuție
În colaborare cu Dorin Cuibariu – clarinet, saxofon

Luni 16 Octombrie 2017 ora 19.00
Colegiul de arte Sabin Drăgoi - B-dul Revoluției nr. 20
„Viața în doi” – Recital de familie
Bianca Lugăș Manoleanu (soprano) – Remus Manoleanu (pian)
Adriana Dogariu (pian) – Sorin Dogariu (pian)
Mihaila Faur (harpă) – Vlad Faur (trombon)
Carmen Iuga (vioră) – Dorel Iuga (flaut)
În program lucrări de Mihai Brediceanu, Teodor Grigoriu,
Dan Voiculescu, Adrian Iorgulescu, George Balint, Ulpui Vlad,
Dărie Nemeș Bota, Mihai Măniceanu, Dan Buciu, Anatol Vieru,
Cornelia Tăutu, Ioan Căianu, Doina Rotaru

Marti 17 Octombrie 2017 ora 19.00
Colegiul de arte Sabin Drăgoi - B-dul Revoluției nr. 20
„Muzica românească în mâinile tinerilor interpreți”
Ansamblul „Volter” – Ramona Morănta (soprano),
Laura Roman (vioră), Iuliana Ambrășiu (vioră),
Andreea Olariu (pian)
„Duo Vivo” – Radu Taga/ flaut, Marko Ristic (Serbia)/ acordeon
În program lucrări de Corneliu Dan Georgescu, Laura Mănzat,
Paul Jelescu, Lucian Beschiu, George Balint, Roman U. Vlad,
Ionică Pop, Andrei Tănăsescu

Miercuri 18 Octombrie 2017 ora 19.00
Colegiul de arte Sabin Drăgoi - B-dul Revoluției nr. 20
Recital
Diana Moș – vioră, Mihai Ungureanu – pian
„Trio Syrinx” – Dorel Baicu/ flaut, Dorin Gliga/ oboi,
Pavel Ionescu/ fagot
În program lucrări de George Enescu, Tiberiu Olah, Pascal Bentoiu,
Corneliu Cezar

Joi 19 Octombrie 2017 ora 19.00
Sala Cercul Militar - B-dul Decebal nr.19
Concert vocal simfonic
Corul și orchestra Filarmonicii de Stat Arad
Dirijor Dorin Frandș
Solisti Dorel Baicu/ flaut, Dorin Gliga/ oboi, Pavel Ionescu/ fagot
În program lucrări de Adrian Pop, Ulpui Vlad, Adrian Iorgulescu,
Dan Dediu

Proiectul nu reprezintă în mod necesar poziția Administrației Fondului Cultural Național. AFCN nu este responsabilă de conținutul proiectului sau de modul în care rezultatele proiectului pot fi folosite. Acestea sunt în întregime responsabilitatea beneficiarului finalității.

Logo-uri: Filarmonica de Stat Arad, Liceul de artă Sabin Drăgoi, Radio România Muzical, Radio România Timișoara, Glasul Aradului, TV Arad.

Dinescu, Corneliu Dan Georgescu, Richard Oschanitzky, Viorel Munteanu, Doina Rotaru, Mihai Măniceanu, Laura Mănzat, Andrei Tănăsescu, Laura Manolache, Lucian Beschiu, Roman U. Vlad, Ana Szilagyi, Romeo Cozma, Gabriel Almasi, Gabriel Mălăncioiu, Ionică Pop, Dărie Nemeș Bota, Ioan Dobrinescu.

Relevantă pentru amploarea și ineditul evenimentul este parcurgerea punctuală a agendei de festival, precum și informația legată de accesul gratuit al publicului, în limita locurilor existente în sălile de concert.

(Proiectul nu reprezintă în mod necesar poziția Administrației Fondului Cultural Național. A.F.C.N. nu este responsabilă de conținutul proiectului sau de modul în care rezultatele proiectului pot fi folosite. Acestea sunt în întregime responsabilitatea beneficiarului finanțării.)

Programul detaliat îl puteți găsi pe site-ul nostru.

Glume



Un bărbat se plimbă pe o plajă și la un moment dat se împiedică de o lampă îngropată în nisip. O ridică și o scutură, când apare un duh.

– Bine, bine, m-ai eliberat din lampă. O să-ți îndeplinesc o dorință.
– Totdeauna am vrut să merg în Hawai, dar am rău de mare și mi-e frică de avion. Poți să construiești un pod până acolo, ca să pot merge cu mașina?

– Imposibil. Cândește-te la logistica necesară! Cum pui piloni pe fundul oceanului, cât ciment, cât oțel! În nici un caz. Pune-ți altă dorință!

– Știi, am fost însurat de patru ori. Soțiile mele toate au spus că sunt un nesimțit și un insensibil. Aș vrea să înțeleg femeile...

– Podul să fie cu două benzi sau cu patru?

Un polițist și un civil merg pe stradă. Civilul vede o monedă de 50 de bani pe jos și îi spune polițistului:

– De ce nu ridici moneda?
– Păi ce să fac cu ea?
– Dai și tu un telefon...
Polițistul ridică moneda, o pune la ureche și spune:
– Alo? Mama?.



Soția vine acasă. Scoate sticla de bere din frigider, îl servește pe soț, îi dă să mănânce, îl sărută și îi zice:

– Dragul meu, ce faci? Nu ieși cu băieții la fotbal?

Soțul:

– Ia zi, e grav?!

Soția:

– Farul din stânga, aripa și capota...

Un tânăr african se înscrie la universitate. Secretara îl întreabă:

– Ce ramură vă alegeți?

Tânărul african, nemulțumit profund:

– Dar nu pot să am și eu o bancă, ca toți ceilalți?

Un ardelean, întors recent dintr-o excursie la Londra, îi povestește prietenului lui:

– Am cunoscut o englezoaică, și cu toate că nu știu engleza și nici ea româna, ne-am înțeles de minune. I-am desenat o farfurie cu mâncare și direct m-a luat la un restaurant.

– I-am desenat un pahar și ea m-a luat la un bar și tot așa până spre dimineață, când ea mi-a desenat un pat. De unde naiba a știut ea că sunt tâmplar?

RECOMANDĂRILE
NOASTRE– lectură, teatru,
film, internet

Literatură

Festivalul Internațional de
Literatură de la Timișoara
(FILTM)

25-28 octombrie 2017



La finalul lunii octombrie, peste 20 de scriitori din 10 țări sosesc în capitala Banatului la cea de a VI-a ediție a Festivalului Internațional de Literatură de la Timișoara (FILTM). Lecturi publice, dezbateri, dialoguri ale scriitorilor invitați cu cititorii, la care se adaugă și două formate noi în arhitectura programului Festivalului: un amplu maraton de poezie, reunind autori din zona Europei Centrale și de Sud-Est, și Literary Death Match – pentru prima dată, la Timișoara, literatura intră în ring.

Primele două seri ale festivalului au loc la Sala Barocă a Muzeului de Artă din Timișoara.

Cea de a treia seară a FILTM 6, vineri, 27 octombrie, le propune cititorilor timișoreni întâlnirea cu 10 nume de primă mărime ale poeziei europene de astăzi, în cadrul unui maraton, moderat de poetul Robert Șerban, în Sala Mare Teatrului Național din Timișoara.

Participă: Robert Simonisek (Slovenia), Erdős Virág (Ungaria), Tanja Stupar-Trifunović (Bosnia și Herțegovina), Jovan Zivlak (Serbia), Jacek Dehnel (Polonia) și, din România: Eugen Bunaru, Slavomir Gvozdenovici, Ana Dragu, Costel Stancu, Domnica Drumea.

Ultima seară a ediției din acest an a FILTM, sâmbătă, 28 octombrie, aduce la Timișoara un format inedit: este vorba despre Literary Death Match, proiect de succes care a fost itinerat în întreaga lume.

O VOCE ROMÂNEASCĂ

– viața și tradițiile românilor
din Ungaria

16 OCTOMBRIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: De dor și drag – emisiune de muzică populară realizată de Zoe Fuicu (Radio Timișoara) 17.55: Încheiere

17 OCTOMBRIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date 17.15: EU aleg România – 100 de personalități 16.30: Storymania – Radio România Cultural 17.55: Încheiere

18 OCTOMBRIE (Ștefan Crâsta)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 17.00: Știri 17.20: Clubul reporterilor 17.55: Încheiere

19 OCTOMBRIE (Tiberiu Boca)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Nota săptămânii semnată de Edda Illyés 17.20: Revista presei 17.30: O istorie scurtă a românilor povestită celor tineri de către istoricul Neagu Djuvara 17.55: Încheiere

20 OCTOMBRIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.15: EU aleg România – 100 de povești de aur ale sportului românesc 17.30: Izvoarașul – revistă de etnografie și folclor (Gabriela Rusu Păsărin, Radio Oltenia) 17.55: Încheiere

21 OCTOMBRIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Programul bisericilor ortodoxe și al celor neoprotestante 16.15: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 16.50: De dor și drag / emisiune de folclor realizată de Daniela Băcilă / Radio Timișoara 17.55: Încheiere

22 OCTOMBRIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: „În lumea credinței” – emisiune religioasă 17.00: File de calendar 17.10: Retrospectiva săptămânii (spicuiuri din interviurile și reportajele difuzate pe parcursul săptămânii) 17.55: Încheiere

O VOCE ROMÂNEASCĂ –
EMISIUNE RADIOFONICĂ
ÎN LIMBA ROMÂNĂ

Zilnic între orele 16.00–18.00 pe undele medii cu frecvențele de 873 kHz și 1188 kHz. Pe internet la adresa: <http://www.mediaklikk.hu> (în direct la „Élő műsor/Nemzetiségi rádió”) sau în arhivă la adresa <http://www.mediaklikk.hu/musor/roman>

Contact:

MTVA Studioul din Seghedin
6721, Blv. Kossuth Lajos nr. 29.
Tel.: +36-62/549-201; +36-62/333-766
e-mail: roman@radio.hu

Abonați-vă la
e-FOAIA
la prețul
de anul trecut!

„E-Foaia” este varianta electronică a „Foi” tipărite. Cititorii „E-Foi” vor avea avantajul că vor putea citi paginile revistei în color și cu o zi mai devreme decât ceilalți abonați. „E-Foaia” cuprinde și acele articole și fotografii, care în ediția online nu apar. „E-Foaia” este realizată în format PDF și poate fi citită cu programul gratuit Adobe Reader, cu ajutorul căruia puteți să căutați expresii sau conținuturi, dar puteți și printa toată revista.

Abonamente la „E-Foaia”:

3 luni – 1200 ft

6 luni – 2000 ft

12 luni – 3500 ft

CUVÂNTUL SĂPTĂMÂNII



Dicționare ale limbii române



AUSTER, -Ă, austeri, -e, adj. Sobru, cumpătat, sever. *Om auster. Viață austeră.* Lipsit de ornamente, de podoabe. *Arhitectură austeră.* [Pr.: a-us-] – Din fr. *aus-tère*, lat. *austerus*.

UMOR

ecranul
nostru

miercuri, 18 octombrie, Duna TV, ora 7.15

miercuri, 18 octombrie, Duna World, ora 15.30

În emisiunea în limba română de săptămâna viitoare a postului public de televiziune din Ungaria o să vă oferim în atenție un interviu cu producătoarea de film Oana Giurgiu, cea care – împreună cu Tudor Giurgiu, soțul ei – este organizatoarea celui mai mare festival de film din România. TIFF-ul de la Cluj a cucerit o faimă mondială, iar Oana Giurgiu s-a prezentat în fața publicului și ca o excelentă regizoare. Despre nașterea TIFF-ului și despre documentarul Aliyah Dada, care prelucrează istoria întoarcerii în Palestina a evreilor din România, am stat de vorbă la Cinematograful Național Urania de la Budapesta. Realizator: Tiberiu Boca



ADRESE UTILE

REPREZENTANȚE

Uniunea Culturală a Românilor
din Ungaria (UCRU)

5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8
Tel./fax: (+36-66) 463-079
Președinte: Marius Maghiaru
E-mail: uniuneaculturala@gmail.com
Website: www.romanul.hu

Autogovernarea pe Țară
a Românilor din Ungaria (AȚRU)

5700 Jula, str. Eminescu nr. 1
Tel./fax: (+36-66) 463-951
Președinte: Tiberiu Iuhas
E-mail: atru@globonet.hu
Web: www.atruroman.hu

MISIUNI DIPLOMATICE

Ambasada României

1146 Budapesta, str. Thököly nr. 72
Tel.: (+36-1) 384-8394

Telefon mobil de permanență:

(+36 30) 535 69 12

Vă rugăm să folosiți acest număr de telefon pentru a comunica situații deosebite (ex: accidente, decese, răni, dispariții de persoane), care reclamă urgență - la acest număr de telefon nu se fac programări și nu se furnizează informații consulare.

Ambasador: Marius Lazurcă

Website: <http://budapesta.mae.ro/>E-mail: budapesta@mae.ro

Consulatul General al României

6720 Seghedin, str. Kelemen nr. 5

Tel./fax: (+36-62) 424-431,
(+36-62) 424-429

Telefon mobil de permanență:

(+36 30) 6777 980

Consul general: Daniel Banu

Website: <http://szeged.mae.ro>E-mail: szeged@mae.ro

Consulatul General al României

5700 Jula, str. Munkácsy nr. 12

Tel.: (+36-66) 465-130
Fax: (+36-66) 465-142

Telefon mobil de permanență:

(+36-30) 635-7181

Consul general:

Florin Trandafir Vasiloni

Website: <http://gyula.mae.ro/>E-mail: gyula@mae.ro

INSTITUȚII CULTURALE

Institutul Cultural al României
la Budapesta

1146 Budapesta, str. Izsó nr. 5

Tel.: (+36-1) 383-2693

Coordonator: Eunicia Trif

E-mail: romankulturalis.intezet@upcmail.hu

Web: www.icr.ro/budapestaInstitutul Cultural al României
la Budapesta – filiala Seghedin

6720 Seghedin, piața Dugonics nr. 2.

E-mail: rki.szeged@invitel.huInstitutul de Cercetări
al Românilor din Ungaria

5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8

Tel./fax: (+36-66) 463-079

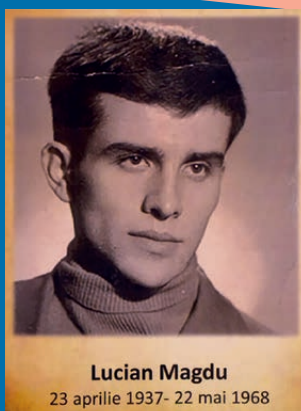
Director: dr. Maria Berényi

E-mail: romanintezet@gmail.comWeb: www.romanintezet.huCentrul de Documentare
și Informare al AȚRU

5700 Jula, str. Sáros nr. 17

Director: Mariana Negreu Vetró

E-mail: postmaster@mroodok.t-online.hu



Lucian Magdu
23 aprilie 1937- 22 mai 1968

Poezii și desene dedicate memoriei lui Lucian Magdu, la Bătania



Rezultatele concursului:

Clasele V-VI de la școlile în care limba română se predă ca obiect de studiu:

I – Alexandra Guth, Leucușhaz; II – Patricia Barna, Pocei; III – Jazmin Borsi, Leucușhaz.

Clasele V-VI de la școlile bilingve:

I – Vladimir Putin, Jula; II – Andreea Albert, Bătania; III – Estera Iurasoc, Micherechi; Mențiuni: Vivien Szőke, Aletea și Emma Medgyei, Chitighaz.

Clasele VII-VIII de la școlile în care limba română se predă ca obiect de studiu:

I – Shalomea Nicole Satak, Pocei; II – Cintia Jakab, Leucușhaz; III – Lilla Nagy, Leucușhaz.

Clasele VII-VIII de la școlile bilingve:

I – Viviana Sarca, Bătania; II – Estera Réthelyi, Micherechi; III – Rebeca Milek, Jula; Mențiuni: Loredana Bali, Aletea și Petra Kerepesi, Chitighaz.

Au mai fost decernate premii și din partea Autogovernării pe Țară a Românilor din Ungaria, înmânate fiind de președintele Tiberiu Juhász, din partea Liceului Pedagogic din Arad, precum și la categoria desen.



**FOAIA
românească**

13 octombrie
2017

www.foaia.hu

Săptămânal al românilor din Ungaria. Editat de Editura de presă și cărți „NOI”. Director, redactor-șef: Eva Șimon. Redactor, reporter: Anca Liana Becan. Tehnoredactor: Ioan Nyisztor. Editura și redacția: 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8., CP 95. Telefon: (66) 463-152, 361-789, E-mail: foaia@foaia.hu, Editor responsabil: Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8. Internet: www.romanul.hu, uniunea@romanul.hu. Tiparul: Schneider Nyomda Kft, 5700 Jula, str. Károly R. nr. 7. Index: 25291. ISSN 1418-8341. Abonamente în județele Bács-Kiskun, Bichiș și Ciongrad se efectuează la oficiile poștale, iar în celelalte județe la adresa redacției atât personal, cât și prin cec poștal. Abonamentele pe anul 2017: 3 luni 1200 forinți; 6 luni 2400 forinți; 1 an 4800 forinți. Publicația apare cu sprijin de la Fondul de Subvenții al Ministerului Resurselor Umane (Budapesta, Ungaria), acordat prin Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria, și de la Ministerul pentru Românii de Pretutindeni (București, România).